

vaay，迎向波光萬頃的文學里程

側記第6屆臺灣原住民族文學論壇

文·圖——許雅筑 國立政治大學臺灣文學研究所博士生

展覽與活動

9月11日、12日，在臺灣文學館大力支持與協助下，第6屆臺灣原住民族文學論壇於文學館展開了。本項活動行之多年，由原住民族委員會主辦，山海文化雜誌社承辦，以探討當代原住民文學發展的為主軸，其議題、討論對象之設定，兼容在地／多元的一貫關懷，同時也注意到原住民文學跨文化連結的可能與國際性，涵蓋了文學領域的各個層面。往年此項活動的場域主要集中於臺北，今年為擴增活動參與的普及性，達到宣傳推廣原住民文學的效益，首次移師臺南，結合文學館共同辦理。經由八場次論壇主題的策畫，安排相關領域的原住民文化、文學、音樂、影像創作者及研究者，對話當代原住民藝文發展的諸多面向，分享創作經驗與藝文新鮮事。以下分述八場主題論壇：

“

vaay，為達悟語「家」之意涵，是回望也是開始，今年度臺灣原住民族文學系列活動，便以此意象作為活動主軸，承接80年代原運世代的開拓、90年代部落復振運動書寫者的奠基，現階段的創作者們有更多的餘裕與資本，思考、豐沛族群文學的可能。

”

第一場論壇為「年輕世代原住民文學的研究與觀察」。政大臺文所博士生許雅筑以鄒族菁英高一生為對象，藉由日治時期一手史料的爬梳與整理，追溯原住民知識菁英們如何嘗試在體制之內，尋找族群自治的希望；政大中文所博士生陳柏軒觀探原住民文學作家如何透過語言符號的操作，自覺地建立主體意識，以及反思巫術原初文化在近代科學理性的社會中，反而更能維繫部落社群與支撐族人內在的精神需求。

第二場次邀請魯凱族作家奧崴尼·卡勒盛以「從《雲豹的傳人》到《消失的國度》——談奧崴尼·卡勒盛的文學創作」為題，闡述其自1992年創作伊始，透過田野踏查，探問部落祭儀、歌詠、鄉野傳奇，想像與回望逐漸逝去的文化傳統，翻轉他者歷史書寫。作家對部落族群的關懷，延續至其最新作《消失的國度》，其以魯凱族生命本質中的詩意質素，與具批判力度的筆觸，綿密細緻地刻寫自然人災下，文化地景、社會族群的瓦解與重建。魯凱文化碎裂化的淒楚，在作家筆下化成一種寬宏處世的正面力量。

紀錄片導演莎韻西孟與鄭宇捷，於第三場次「原住民影像的詮釋主體性與部落守望」，各從產業結構變遷與性別議題，思考傳統勞動意涵。莎韻西孟《好久不見德拉奇》，以回到部落的泰雅族人重新栽植小米作物，期望重新連結傳統部落生活習俗與土地認同感；鄭宇捷《蘭嶼朗島女人涼台上》指出部落婦女，在涼臺、田邊，以生活瑣碎的通俗對話樣式結合農事知能，產出兼具農事實際效應與部落關懷的主體實踐行動。

第四場次「原住民文學與展演」，海馬迴光畫廊藝術策展人李旭彬、影像紀錄家王有邦、冉而山劇場團長阿道·巴辣夫·冉而山，共同關注「知識／歷史詮釋權」。



左圖／原住民族委員會副主任委員陳張培倫致詞表示：原住民文學的作品是一股內在的動力，是生命中很重要的靈感及養分來源。
 中圖／對本次論壇活動支持有加的國立臺灣文學館陳益源館長致詞強調：非常高興有此合作的機會，原住民文學的推動向來是臺文館不可或缺的業務，臺文館對於原住民文學、文化的推廣以及資料的研究責無旁貸。
 右圖／與會貴賓臺南市政府原住民族事務委員會汪志敏主委表達了對原住民文學發展的期待與原住民文學的影響力。

在傳統與在地知識快速流失的資本社會處境下，力圖建構傳統知識的實踐者、在地原住民如何對話與協力？李旭彬提醒原住民文化展演的自我異國情調化危機，以及思考如何重新活化部落藝術；王有邦在文化流逝的焦慮與詮釋他者的異議中，試圖尋找自我定位；阿道·巴辣夫·冉而山闡述《永恆的妮雅廬》創作旨趣，冀圖透過樂舞傳統的復振、神話與人文地理的歷史感連結，尋找維繫族群文化的自信。

巴代、馬紹·阿紀、沙力浪·達岌斯菲芝萊藍，於第五場次「原住民文學的在地思維」，深挖各自部落的文化核心思想，試圖重新詮釋被外來研究者所誤解／誤現的傳統，相對於異己論述，進行以自我族群為主體的「自我書寫」。

第六場次，以「認同與書寫」為主題，利格拉樂·阿鳩、悠蘭多又、李永松以及董恕明開啟「尋回認同」的對話。阿鳩經過一番對母系認同的質疑；董恕明直問擺盪於傳統與現代之間人性本質；悠蘭多又重習編織文化傳統；李永松試圖解構他者文化圖景，重構部落傳統文化與現實生活情境。

第七場次「原住民文學的國際視野」，邀請里

幕伊·阿紀、瓦歷斯·諾幹、亞榮隆·撒可努與主持人孫大川，集結國際交流的移動體驗、與不同文化的人接觸與來往，進而探索不同文化面向的共通性與殊異性，原住民族文學實兼具在地關懷與國際性視野。

最後的綜合座談「原住民文學新鮮事」由林志興主持。回望臺灣當前的原住民族文學書寫，歷經臺灣政權接替、文化社會語境的轉變，晚近，原住民族作家們的書寫題材和書寫風格無不是翻陳出新，在文學出版、文學競賽上嘗試別開生面，銘刻部族文化記憶與再現自我生命經驗的筆觸更顯豐饒。

vaay，為達悟語「家」之意涵，是回望也是開始，今年度臺灣原住民族文學系列活動，便以此意象作為活動主軸，承接80年代原運世代的開拓、90年代部落復振運動書寫者的奠基，現階段的創作者們有更多的餘裕與資本，思考、豐沛族群文學的可能。透過文學論壇的分享與交流，展現出原住民族文學、文化和歷史並不因現代性而趨向同質抑或失去原初質素，反而展現出多音交響的可能性。✎